

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd

侍者從旁窺之。不敢動問。潛步而去。鄧脫左右思維。喃喃自語曰：狡哉瀟儂。殆懼余之逼彼謀馬尼士。而故假此以暫避耶。然又何爲來此別予。且坐待至二時之久。獨不畏余之詰責耶。是則彼確爲產業事他適矣。然予與彼相處已久。從未聞彼別有產業在。且函中未明告余以所往之地。是又不能無疑。無已。其往寓中訪之。或彼猶未敢行也。思定。忽忽外出。立過大青旅館。至則僮唔瀟儂之侍者。告以行已一時許。鄧脫大爲失望。因令侍者取鑰啟門。入室覘之。或可略得消息。侍者往告寓主人。寓主聞鄧脫名。知與瀟儂有素。逕諾其請。使侍者爲啟室門。鄧脫入室。歎佳人之云往。覩贈粉以增悲。雖彼僮父。亦不能漠然於中。因就坐於案前。檢視案上之物。詎知無意之中。馬尼士昨者之函。遽入於其手耶。鄧脫反復誦之。且憤且妬。恨不能立執瀟儂而置

之死地。就書中辭意而觀。兩情之熱。達於極點。滿儀將置余於何地。寧非余養癰遺患耶。由此推想。日間之所謂病者。必因馬尼士之約而託故。因馬尼士而疏余。余已不能曲恕。因馬尼士而欺余。余更勿能宥之。其行如此。宜將余與彼所結之約。遲遲而不舉行。顧余就日望儉父早日就蓐。真不啻緣木求魚。沉思之頃。又憤然曰。賤骨今果不知何往。余誓有以報之。言次。藏其書於篋中。召侍者入。語之曰。滿儀姑娘若返。汝可告以余過訪事。入室一層。毋爲道及。侍者唯唯。鄧脫乃行。且行且思。中心若有所得。滿儀此行。必非爲財產他適。必與馬尼士偕往異地以避余。事之湊巧。斷未有如是者。余來甫一日。而滿儀遽獲急報。滿儀獲報之時。又在馬尼士函責之後。其僞也顯然。余盍同步至寓。再覲侍者。或可得其要領。因復過滿儀寓。侍者見鄧脫復之。笑迎如前。鄧脫曰。滿儀姑娘與人偕行歟。

香港義賽一舉壓倒楊秀瓊
 上海航訊：從揚子飯店電梯中
 無精打采地走出來。誰料得到打礮
 全世界次輕量級舉重記錄的龍偉德
 先生爽約了。但是，誰又料得到。
 就在揚子飯店門口不期而遇見新捧
 成美人魚的姊妹花黃婉貞黃婉生小
 姐。

蕭 卒

顏色的西裝褲。假如你聯想到她
 黃。假如你猜中她的年齡只有十
 歲。假如你沒有忘記她是受香港
 士提反學校的教育所薰陶的。那
 用不着我來刻畫她的丰度了。
 她坐在十四歲的妹妹黃婉生
 斜對角。姊妹倆兩點一間的距離
 正好畫一條四十五度的對角線
 齡相差不過四年。姐姐失去了姊
 姐。

她們也是去探望馬來亞選手的。我們告訴她不要撲空。都到南國酒家去了。於是。我們就權充打道南國酒家的嚮導。

南國的燈光。綠而不暗。客人很少。且印不使尔感覺到冷落。因

的一份稚氣。妹妹缺乏她的一。貴。一份不應該成熟那樣的嬌。十四歲的妹妹外罩着一件全黑。香港隊制服。如果姐姐尚不失為。索。那麼妹妹的樣貌是本色的了。

小邪惡士炭而並下三天的了。

爲。樂台上正奏着輕盈的狐步。我們圍着一張茶桌，擺起龍門陣。黛綠春大衣靠在咖啡色的椅子上。黃婉貞靠在黛綠的春大衣上。一隻不是長方形的又可以算長方形的白皮包，靠在黃婉貞身上。她上茶。黃婉貞喝紅茶似的。先替我這批客人殷勤地每杯加上一匙白。妹妹努着嘴半噙半笑地說。

[Laby First]

我的隔壁的隔壁。也是香港子游泳選手。臉紅紅，胖胖，像

(客家人歌)

一更嘆來嘆貧窮·年年借債年年重·
生借無門無典當·奈何肚子受虧空·
唉呀哉！

鏞頭睡猫公：
二更嘆來嘆天涼·北風一起心就慘·
爛衫爛褲有多件·窮人到底受風霜·

唉呀哉！
脚底躡緊上：
三更喚來嘆饑荒，一餐分作幾
餐糧。泡到一筒生米粥，唔會轉碗
又清光。

啖呀哉！
肚子貼背囊：
四更嘆來嘆奔波，政府催糧緊
似魔，兩畝瘦田冇得時，債主上門
知幾多。

唉呀哉！
門坭踏到哥：
五更嘆來嘆淒涼。滿身瘦骨面
皮黃。東村拉丁西村劫。男女老幼
受災殃。

唉呀哉！
何日得風光：
許多意外的發明
一家愛爾蘭的漿糊廠：在不小

心下失了火。因此他們發明了一種新的黏性膠質工業。既經濟。又便利。

大雷暴雨

蘇格拉底和他的太太經過一填兇惡的爭吵以後，慨然坐在沙發上。太太靈機一動，灌了一盆水，給蘇先生不備，蹣向他頭頂倒下。蘇先生站起來，很安閒地說：「我早曉得。大雷之後，必有暴雨。」

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

行藥生活

WAT SANG COMPANY
87 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B. C. CANADA

Telephone MAIne 3529

加拿大壹商華

約西名馳理煙桂玉草參發批材葯國祖鄉選

欺無叟童 ★ 實價眞貨

◎經驗良藥出世

○斷蛇風濕丸 單治風濕 貳元五
○濕毒止痒水 不礙衣服 貳元五
○虛寒咳嗽膏 兼治腎虛 貳元五
○小腸氣散各疔均合每服一兩壹元
○癰疽丸 腫而不痛不痒 是五元
○惡瘰丸○手足胸背腰痛筋骨牽引約
痛流走不定是痰塞于胸膈五服二元
○六鬱丸○氣濕痰熱血食諸鬱有目錄
說明 每盒二兩成三五連引藥
酒糟散○飲酒過多成積五服三元五
疫癘散○瘟疫惡痧腹痛嘔逆上吐下
瀉手足厥逆諸急症每樽貳元
○四裡淋症散○氣砂血膏淋是盒六元
○殺虫丸○虫喘腹痛飽止餓痛盒五元
○便數丸○常時小便尿又少短盒二元
○癆咳丸○咳嗽痰血肺癆成癆盒四元
知醫外科雜症因紙料價昂告白價高
丸散不盡錄函索目錄一看便知不付
C O D 付費每件一毫買者自理

風流貴住址
YUEN YUI KEE
369 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然
一新房舍通爽汽暖溫煖床榻買新漆
潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞
光顧特別歡迎 盧金生公司啟

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. P.A. 903
Vancouver, B. C.

新世界旅館

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

曹 統 新 藥 行

C. T. SUN

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元
◎鴉標補腎丸 十二樽十元
◎鹿耳耳聾丸 常服此丸可保痊 四兩庄五元
◎牛黃消核丸 腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈 每樽二元
◎男子七疝丸 鬱變暴怒核連珠 服此圖消勝割除 二兩二元五
◎消粒解毒丸 小腸疝氣陰囊腫 領服斯丸便見功 二兩二元五
◎皮膚止癢水 每樽一元二五
◎立效扯氣水 每樽二元
◎鴉標萬安油 每打四元
◎立即止痛片 每打二元

新 民 生 肉 店

SUN MIN SANG CO.

122 E. Pender St. Vancouver, B.C.

Phone _____ MA. 1545

本公司自製臘肉。上等肉料。加以以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局准照。批發零沽。給予相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘猪咀

招商代理 利權從優

司理人王慶多謹啟

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶餐館·日夜
嘉餚美菜·式式
仰求各界·男女
留意光顧·請移

輔行雜貨公司
國貨商場

新到

大葉莧菜米	長短黃瓜仁	包心生菜米	大種豬腸豆	大葉韭菜米	大核青丕豆
大葉松好米	大種冬瓜仁	大種莧菜米	大種水瓜仁	頂大絲瓜仁	白皮冬瓜仁
長身節瓜仁	矮腳白菜米	大泡苦瓜仁	龍牙召菜米	白根香芹米	長身白瓜仁
細核荷蘭豆	鐘形青椒米	矮腳白菜米	大肉青葱米	大種莧菜米	青美蘆瓜仁
暹花莞茜米	青梗菜心米	雪白蘿蔔米	雪白蘿蔔米	雪白蘿蔔米	雪白蘿蔔米

FOO HUNG COMPANY LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver, B.C.

華友欲回鄉者注意

(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行

下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開辦

廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤坎

◎ 雲埠電話 Marine 2548
◎ 城埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

◎營業部啓事

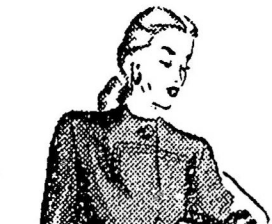
本報業接理各種印件，如簿單、貨單、名片、入魚紙仔、信封、信箋、券據、徵信錄、捐冊、及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精美，印刷玲瓏，又接造筌巴圖章，針價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

◎請惠夏季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照，無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁，賴以維持者，端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收夏季報費與告白費，切望單到時，愛顧本報諸君，不吝消埃，慨予依數撥下，以資週轉，則不勝感荷之至。

本報同理部謹啟

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館殮館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜



雲高華埠

市片沙百貨公司

凡日逐家
庭中所需
何物無不
齊備
貨真價實
童叟無欺
爲華友所
稱許者也
故敢請諸
君隨時賜
顧

**DAVID SPENCER
LIMITED**